

## Forløb 3: Fêtes et traditions

### Lærervejledning til flersprogethedsdidaktik og dansk som andetsprog i forløbet

I dette forløb lærer eleverne at tale om festlige lejligheder, traditioner og højtider rundt omkring i verden, herunder den frankofone verden. Forløbet tager udgangspunkt i elevernes fælles kulturelle og sproglige baggrunde og trækker dermed løbende på elevernes egen viden om og erfaringer med fester og traditioner. Fælles klassesamtaler, makkerpar-øvelser, billedstøtte via plancher og ordkort samt gruppeopgaver sikrer, at eleverne er sprogligt aktive og har mulighed for at trække på og dele den viden, som de har erfaringer med. På denne måde sikres et lige deltagelsesgrundlag for alle elever.

Forløbet indeholder følgende aktiviteter, hvori der arbejdes med flersprogethedsdidaktik og dansk som andetsprog:

#### **'Le calendrier de la classe'** (lektion 3)

I denne aktivitet skal eleverne lave en brainstorm over fester og traditioner i et lokalt, nationalt og internationalt perspektiv. Der tages udgangspunkt i elevernes viden og refleksioner hjemmefra, så klassen danner et fælles grundlag for festlige lejligheder ud fra klassens sammensatte kulturelle baggrunde. Du kan fx indlede samtalen med spørgsmål som: Hvilke fester holder I i jeres familie? Og hvordan holder I dem – skal man fx gøre/spise/sige noget bestemt til festen? Har I nogle særlige traditioner hjemme hos jer? Kender I til andre fester og traditioner? Kender I nogle, der holder de samme fester og traditioner, som I gør i jeres familie, men som holder dem på en anden måde? Hvad er fælles for de fester, som vi nu kender til? Du kan med fordel fremhæve, at der findes fester og traditioner i alle kulturer, og holde fast i den mangfoldighed, som eleverne repræsenterer. Eleverne byder ind med ord og sætninger, som skrives ind i klassens kalender fra lektion 1. Kalenderen udvikler sig således til at blive en international kalender med fester og traditioner, som eleverne kender.

#### **'Mots et expressions'** (lektion 6)

I denne aktivitet skal eleverne skrive om, tegne og illustrere den viden, som de har om fester og traditioner i forskellige kulturer og lande. Aktiviteten bygger videre på aktiviteten fra lektion 3, hvor eleverne har indsamlet viden om fester og traditioner. Eleverne skriver små kort med ord, sætninger og billeder, som de efterfølgende sætter op på plakaten. Kortene kan fx indeholde navne på fester og højtider, være illustreret med tegninger eller billeder af fx festdragter eller anden festlig beklædning og må gerne også indeholde sprog, som ikke er tilstede i klassen. Eleverne skal derefter i makkerpar præsentere deres kort. Elevernes præsentation foregår på dansk og evt. andre sprog, så eleverne har mulighed for at opbygge en viden om festerne og traditionerne. Når du til sidst i lektionen læser elevernes kort højt og fortæller om dem på fransk, bliver elevernes viden om festerne og traditionerne overført til fransk.

#### **'Joyeux anniversaire dans toutes les langues'** [www.sprogleg.dk](http://www.sprogleg.dk) (lektion 7)

I denne aktivitet skal eleverne lytte til (og evt. gentage), hvordan man ønsker 'tillykke med fødselsdagen' på svensk, italiensk, engelsk, dansk, arabisk og norsk. Bilaget 'Joyeux anniversaire dans toutes les langues' vises på smartboard og én elev ad gangen kommer op og trykker på en af taleboblerner. Eleven forsøger herefter fx at gentage udtrykket på det valgte sprog eller svarer 'tillykke med fødselsdagen' på et andet sprog efter eget valg. Herefter afspilles fødselsdagssangen 'Joyeux anniversaire'. Du kan med fordel vælge af afspille den franske fødselsdagssang på samme melodi som fx den engelske ("Happy Birthday To You") og den tyske ("Zum Geburtstag viel Glück"). Måske kender eleverne også sangen på andre sprog? Som afslutning kan du spørge eleverne, om de kan sige 'tillykke med fødselsdagen' på andre sprog eller om de fx ved, hvordan man siger 'tak' på andre sprog.

Eleverne udfylder herefter 'Souhaitez un joyeux anniversaire'. Som opsamling kan I fx tælle sammen, hvor mange sprog klassen samlet kan ønske tillykke på.

